



REPUBLIKA E KOSOVËS - РЕПУБЛИКА КОСОВО - REPUBLIC OF KOSOVO  
GJYKATA KUSHTETUESE  
УСТАВНИ СУД  
CONSTITUTIONAL COURT

Priština, 19. avgusta 2019. godine  
Br. Ref.:RK 1413/19

## REŠENJE O NEPRIHVATLJIVOSTI

u

**slučaju br. KI95/18**

Podnosilac

**Nexhmedin Mazrek**

**Ocena ustavnosti presude Vrhovnog suda  
PML. br. 247/2017 od 6. februara 2018. godine**

### USTAVNI SUD REPUBLIKE KOSOVO

u sastavu:

Arta Rama-Hajrizi, predsednica  
Bajram Ljatifi, zamenik predsednika  
Bekim Sejdiu, sudija  
Selvete Gerxhaliu-Krasniqi, sudija  
Gresa Caka-Nimani, sudija  
Safet Hoxha, sudija  
Radomir Laban, sudija  
Remzije Istrefi-Peci, sudija i  
Nexhmi Rexhepi, sudija

#### Podnosilac zahteva

1. Zahtev je podneo Nexhmedin Mazrek iz Mamuše (u daljem tekstu: podnosilac zahteva), koga zastupa Miftar Qelaj, advokat iz Prizrena.

## **Osporena odluka**

2. Podnosilac zahteva osporava presudu PML. br. 247/2017 Vrhovnog suda od 6. februara 2018. godine. Osporena presuda je podnosiocu zahteva uručena 28. marta 2018. godine.

## **Predmetna stvar**

3. Predmetna stvar je ocena ustavnosti osporene presude Vrhovnog suda, kojom su podnosiocu zahteva navodno povređena prava i slobode zagarantovane članom 24. [Jednakost pred zakonom], članom 29. [Pravo na slobodu i sigurnost], članom 30. [Pravo optuženog], članom 31. [Pravo na pravično i nepristrasno suđenje], članom 32. [Pravo na pravno sredstvo], članom 33. [Načelo legitimiteta i proporcionalnosti u krivičnim postupcima] i članom 54. [Sudska zaštita prava] Ustava Republike Kosovo (u daljem tekstu: Ustav), u vezi sa članom 6. (Pravo na pravično suđenje) i članom 13. (Pravo na delotvorni pravni lek) Evropske konvencije za zaštitu ljudskih prava i osnovnih sloboda (u daljem tekstu: EKLJP).

## **Pravni osnov**

4. Zahtev je zasnovan na članu 113.7 Ustava, članu 47. Zakona o Ustavnom sudu Republike Kosovo br. 03/L-121 (u daljem tekstu: Zakon) i pravilu 32. Poslovnika o radu Ustavnog suda Republike Kosovo (u daljem tekstu: Poslovnik).

## **Postupak pred Ustavnim sudom**

5. Dana 25. jula 2018. godine, podnosilac je podnev zahtev Ustavnom sudu Republike Kosovo (u daljem tekstu: Sud).
6. Dana 16. avgusta 2018. godine, predsednica Suda je imenovala sudiju Selvetu Gërzhaliu-Krasniqi za sudiju izvestioca i Veće za razmatranje, sastavljeno od sudija: Radimir Laban (predsedavajući), Remzije Istrefi-Peci i Nexhmi Rexhepi.
7. Dana 7. septembra 2018. godine, Sud je obavestio podnosioca o registraciji zahteva i prosledio kopiju zahteva Vrhovnom sudu.
8. Dana 27. maja 2019. godine, nakon razmatranja izveštaja sudije izvestioca, Veće za razmatranje je iznelo preporuku Sudu za neprihvatljivost zahteva.

## **Pregled činjenica**

9. Dana 16. juna 2015. godine, prilikom ustanovljavanja činjeničnog stanja na terenu u parničnom postupku pred Osnovnim sudom u Prizrenu, između podnosioca zahteva i više drugih lica koja su bila stranke u parničnom postupku, došlo je do fizičkog obračuna u kojem je više lica pretrpelo teške i lakše telesne povrede dok je jedno lice izgubilo život usled povreda koje su posledica ove tuče.

10. Dana 17. avgusta 2015. godine, Osnovno tužilaštvo u Prizrenu je podiglo optužnicu PP. Nr. 1569/2015-II protiv podnosioca zahteva i više drugih lica zbog učestvovanje u fizičkom obračunu, nanošenja težih i lakših telesnih povreda i smrtnog ishoda.
11. Dana 16. marta 2017. godine, Osnovni sud u Prizrenu je presudom P. br. 145/15 oglasio podnosioca zahteva krivim, i to za počinjeno krivično delo ubistva i krivično delo nanošenje teških telesnih povreda i sledstveno tome osudio ga na jedinstvenu kaznu zatvora u vremenskom trajanju od 10 godina i 4 meseca. U obrazloženju, Osnovni sud navodi:
- “nesporna (je) i činjenica da ga je optuženi Nexhmedin dva puta ubo perorezom kao i da je naneo teške telesne povrede A. M. u levom delu grudi kao i na levoj strani leđa, ovo se potvrđuje iz izjave oštećenog A. M., izveštaja sudsko medicinske ekspertize Dr. [...] i takođe se potvrđuje i iz odbrane optuženog Nexhmedina Mazreka, koji je izjavio da je bio izgubljen, kao i da je delovao na ovakav način da bi zaštitio svog brata.”*
12. Nepoznatog datuma, podnosilac zahteva, Osnovno tužilaštvo u Prizrenu i oštećena strana su protiv presude Opštinskog suda u Prizrenu podneli žalbu Apelacionom sudu, i to:
- Osnovno Tužilaštvo u Prizrenu i oštećena strana, zbog odluke u vezi sa krivičnom sankcijom i
  - Podnosilac zahteva *“zbog ozbiljnih povreda odredaba krivičnog postupka, pogrešno i nepotpuno utvrđenog činjeničnog stanja, povrede Krivičnog zakona i odluke u vezi sa krivičnom sankcijom.”*
13. Dana 12. juna 2017. godine, Apelacioni sud je presudom PAKR. br. 248/17 odbio, kao neosnovane, žalbe Osnovnog tužilaštva i oštećene strane, dok je žalbu podnosioca delimično usvojio i u tom delu preinačio presudu Osnovnog suda, a što se tiče ostalih žalbenih navoda podnosioca, Apelacioni sud je odbio iste kao neosnovane. U relevantnom delu izreke presude Apelacioni sud navodi:
- “Uz delimično usvajanje žalbe odbrana optuženih Nexhmedina Mazreka i S. M, MENJA se presuda Osnovnog suda u Prizrenu P. br. 145/15 od 16.03.2017. godine i to samo u delu koji se tiče kazne odnosno što se tiče ovog optuženog tako da Apelacioni sud optuženog Nexhmedina za krivično delo Ubistvo iz člana 178 KZRK-a, osuđuje na kaznu zatvora od 8 (osam) godina, dok za krivično delo nanošenje teških telesnih povreda iz člana 189 stavka 1, podstavka 1.3 a u vezi sa stavkom 3 KZRK-a, osuđuje ga na kaznu zatvora od 1 (jedne) godine i 3 (tri) meseca a u skladu sa članom 80 KZRK-a presuđuje jedinstvenu kaznu zatvora u trajanju od 9 (devet) godina.”*
14. Dana 29. avgusta 2017. godine, protiv presude Osnovnog suda i presude Apelacionog suda, podnosilac je podneo zahtev za zaštitu zakonitosti Vrhovnom sudu:



*“zbog ozbiljnih povreda odredaba krivičnog postupka i povrede krivičnog zakona, uz predlog da se iste izmene tako da se osuđeni oslobodi optužbi za krivično delo Ubistvo ili da se ponište i u ovom delu da se vrate prvostepenom sudu na ponovno odlučivanje.”*

15. Dana 6. februara 2018. godine, Vrhovni sud je presudom (Pml. br. 247/2017), odbio, kao neosnovan, zahtev za zaštitu zakonitosti.

### **Navodi podnosioca zahteva**

16. Podnosilac zahteva tvrdi da su mu osporenim odlukom povređena prava zagarantovana članovima 24., 29., 30, 31., 32., 33. i 54. Ustava, kao i članom 6. EKLJP.

17. Podnosilac zahteva navedene povrede obrazlaže:

- *Član 24. Ustava Republike Kosovo, jednakost pred zakonom jer se u istom krivičnom predmetu optuženi nije tretirao na isti način kao i drugi optuženi, kršeći tako zakon na njegovu štetu.*

- *Član 29. Ustava Republike Kosovo, pravo na slobodu i sigurnost, podnosilac zahteva ovu povredu obrazlaže navodima da je Osnovni sud u Prizrenu prilikom utvrđivanja činjeničnog stanja u parničnom postupku između podnosioca i trećih lica bio u obavezi da obezbedi prisustvo policije koja bi sprečila eventualni fizički obračun a samim tim i samog podnosioca zahteva da počini krivično delo za koje je osuđen.*

- *Član 30. Ustava Republike Kosovo, prava optuženog su povređena samom činjenicom jer su odbijeni predlozi u vezi sa dokazima bez ikakvog razloga i suđeno je oslanjajući se samo na neprihvatljive dokaze.*

- *Član 31. Ustava Republike Kosovo, pravo na pravično i nepristrasno suđenje, zbog činjenice da sudovi u sve tri instance nisu omogućili optuženom pravo na pravično i nepristrasno razmatranje odluka o pravima i obavezama koje sud ima prilikom donošenja odluka i takođe da svako koje optužen za krivično delo ima pravo da mu se omogući da pojasni činjenice.*

- *Član 32. Ustava, pravo na pravno sredstvo, je povređeno od strane tri instance suda i povređeno je pravo optuženog Nexhmedina Mazreka na efikasan pravni lek koji u sebi sadrži pravo optuženog da preko pravnog sredstva predstavi sve činjenice, dokaze kao i da pojasni činjenice, sve tri sudske instance su optuženom Nexhmedinu Mazreku osporile ovo pravo, donoseći nepravične presude i selektivne odluke koje su ozbiljno povredile pravo optuženog u krivičnom postupku.*

- *Član 33., načelo legaliteta, kao pravo zagarantovano i pravo na pravnu sigurnost je povređeno od strane sudova u sve tri instance, zbog činjenice što je optuženi bio onemogućen da koristi svoja prava koja ima u krivičnom postupku a radi donošenja jedne pravilne presude.*

- *Svim ovim povredama ustavnih odredbi a zbog gore navedenih razloga, došlo je do povreda i Evropske Konvencije o Ljudskim pravima i slobodama, i to člana 6. Konvencije.*

18. Podnosilac zahteva se na kraju obraća Sudu sa zahtevom da *“proglasi nevažećom (poništi) presudu Osnovnog suda u Prizrenu P. br. 145/15 od 16.03.2017. godine, presudu Apelacionog suda Kosova PAKR. br. 248/17 od 12.06.2017. godine i Vrhovnog suda Kosova Pml. br. 247/2017 od 06.02.2018. godine.”*

### **Ocena prihvatljivosti zahteva**

19. Sud prvo ispituje da li je podnosilac ispunio sve uslove prihvatljivosti, predviđene Ustavom i dalje precizirane Zakonom i Poslovníkom.
20. U tom smislu, Sud se poziva na stavove 1. i 7., člana 113. [Jurisdikcija i ovlašćene strane] Ustava, koji propisuju:

*„1. Ustavni sud odlučuje samo u slučajevima koje su ovlašćene strane podnele sudu na zakonit način.*

*(...)*

*7. Pojedinci mogu da pokrenu postupak ako su njihova prava i slobode koje im garantuje ovaj Ustav prekršena od strane javnih organa, ali samo kada su iscrpeli sva ostala pravna sredstva, regulisanim zakonom.”*

21. Sud, takođe, ocenjuje da li je podnosilac zahteva ispunio uslove prihvatljivosti, koji su dalje propisani u Zakonu. S tim u vezi, Sud se poziva na članove 47. [Individualni zahtevi], 48. [Tačnost podneska] i 49. [Rokovi] Zakona, koji propisuju:

#### **Član 47. [Individualni zahtevi]**

*“1. Svaka osoba ima pravo da od Ustavnog suda zatraži pravnu zaštitu ukoliko smatra da njena Ustavom zagarantovana prava i slobode krši neki javni organ.*

*2. Osoba može da podnese pomenuti podnesak samo nakon što su iscrpljena sva ostala zakonom određena pravna sredstva.”*

#### **Član 48. [Tačnost podneska]**

*“Podnosilac podneska je dužan da jasno naglasi to koja prava i slobode su mu povređena i koji je konkretan akt javnog organa koji podnosilac želi da ospori.”*

#### **Član 49. [Rokovi]**

*“Podnesak se podnosi u roku od 4 meseci. Rok počinje od dana kada je podnosilac primio sudsku odluku...”*

22. Što se tiče ispunjenja gore navedenih uslova, Sud utvrđuje da je podnosilac zahteva ovlašćena strana; da je iscrpeo pravna sredstva na raspolaganju; da je naveo akt javnog organa koji osporava pred Sudom i da je zahtev podneo blagovremeno.

23. Pored toga, Sud se poziva na pravilo 39. (2) [Kriterijum o prihvatljivosti] Poslovnika, koje predviđa:

*„(2) Sud može smatrati zahtev neprihvatljivim, ako je zahtev očigledno neosnovan, jer podnosilac nije dovoljno dokazao i potkrepio tvrdnju.“*

24. Sud smatra da se navodi podnosioca mogu svesti na:

(i) povrede člana 29. Ustava u vezi sa članom 5. EKLJP;

(ii) povrede članova 30. i 31. Ustava u vezi sa članom 6. EKLJP;

(iii) povrede člana 33. Ustava u vezi članom 6. EKLJP i

(iv) povrede članova 24., 32. i 54. Ustava.

**(i) Što se tiče tvrdnji o povredama člana 29. Ustava u vezi sa članom 5. EKLJP**

25. Sud primećuje da se podnosilac zahteva poziva na jednu određenu situaciju koja se desila u parničnom postupku i koju on povezuje sa povredom prava zagarantovanih članom 29. Ustava, a koji se odnosi na lišavanje slobode zbog počinjenog krivičnog dela.

26. U tom aspektu, Sud podseća da se shodno članu 29. [Pravo na slobodu i sigurnost] Ustava, *“Svakome (...) garantuje pravo na slobodu i sigurnost. Niko ne može biti lišen slobode izuzev zakonom propisanih slučajeva i na osnovu odluke nadležnog suda.“*

27. S tim u vezi, Sud podseća da je u skladu sa sudskom praksom ESLJP-a, prema kojoj je opšta svrha člana 5. EKLJP da obezbedi da niko ne treba da bude lišen slobode na proizvoljan način (*Assanidze protiv Gruzije*, zahtev br. 71503/01, presuda od 8. aprila 2004. godine).

28. Sud primećuje da podnosilac zahteva obrazlaže da su redovni sudovi povredili član 29. Ustava u vezi sa članom 5. EKLJP, zato što nisu obezbedili lice mesta prilikom utvrđivanja činjeničnog stanja u parničnom postupku. Prema tome, član 29. Ustava u vezi sa članom 5. EKLJP nije primenjiv u situaciji na koju se poziva podnosilac zahteva.

**(ii) Što se tiče tvrdnji o povredi članova 30. i 31. Ustava u vezi sa članom 6. EKLJP**



29. Kao što je gore navedeno, podnosilac zahteva je imao mogućnost da ospori optužbe na svim stepenima redovnih sudova, što je i učinio, koristeći svoje pravo da predstavi svoju odbranu i pravo na redovno i vanredno pravno sredstvo. Pored toga, Sud smatra da je obrazloženje koje je pružio Vrhovni sud, odgovarajući na tvrdnje podnosioca zahteva, jasno i pravično.
30. Sud, analizirajući navode o kršenju članova 30. i 31. Ustava, primećuje da je podnosilac zahteva imao koristi od sprovođenja postupka na osnovu principa kontradiktornosti; da je bio u mogućnosti da tokom različitih faza postupka iznese argumente koje je smatrao relevantnim za svoj slučaj; da mu je data prilika da efikasno ospori argumente i dokaze predstavljene od strane tužioca; i da su svi argumenti koji su bili relevantni za rešavanje njegovog slučaja, saslušani i razmotreni od strane redovnih sudova; da su činjenični i pravni razlozi protiv osporenih presuda detaljno predstavljeni i da su, u skladu sa okolnostima slučaja, gledano u celosti, postupci bili pravični (vidi, na primer: slučaj ESLJP-a, *Garcia Ruiz protiv Španije*, predstavka br. 30544/96, presuda od 21. januara 1999. godine, stav 29; i, vidi, *mutatis mutandis*, slučaj Ustavnog suda br. KI42/16, podnosilac zahteva: *Valdet Sutaj*, rešenje o neprihvatljivosti od 7. novembra 2016. godine, stav 40).
31. Što se tiče tvrdnji podnosioca zahteva u pogledu ocene dokaza i saslušanja svedoka, Sud naglašava da nije dužnost Ustavnog suda da se bavi greškama u činjenicama ili zakonu (zakonitost) navodno počinjenim od strane redovnih sudova, osim i u meri u kojoj su mogle povrediti prava i slobode zaštićene Ustavom (ustavnost).
32. U ovom pogledu, Sud ponavlja da uslov "pravičnosti" garantovan članom 31. Ustava u vezi sa članom 6. Konvencije pokriva postupke kao celinu i da se pitanje da li je osoba dobila "pravično" suđenje razmatra kumulativnom analizom svih faza, a ne samo određenog incidenta ili proceduralne povrede; i da se na taj način, povreda na jednom nivou može rešiti u nekoj kasnijoj fazi (vidi, na primer: *Monnell i Morris protiv Ujedinjenog Kraljevstva*, predstavka br. 9562/81; 9818/82, presuda od 2. marta 1987. godine, stavovi 55-70).
33. Ustavni sud, takođe, ponavlja da ne deluje kao sud četvrtog stepena u pogledu odluka donetih od strane redovnih sudova. Uloga redovnih sudova je da tumače i primenjuju relativna pravila procesnog i materijalnog prava (vidi: *mutatis mutandis*, *García Ruiz protiv Španije*, br. 30544/96, ESLJP, presuda od 21. januara 1999. godine, stav 28. Vidi, takođe, slučaj Ustavnog suda br. KI70/11, podnosioci zahteva: *Faik Hima, Magbule Hima i Bestar Hima*, rešenje o neprihvatljivosti od 16. decembra 2011. godine).
34. Ustavni sud može samo da razmotri da li su postupci pred redovnim sudovima, gledano u celini, bili sprovedeni na takav način da je podnosilac zahteva dobio pravično suđenje (vidi: *inter alia*, *Edwards protiv Ujedinjenog Kraljevstva*, br. 13071/87, Izveštaj Evropske komisije o ljudskim pravima od 10. jula 1991. godine).

35. Sud smatra da su postupci pred redovnim sudovima, uključujući i postupak pred Vrhovnim sudom, bili pravični i obrazloženi (vidi: *Shub protiv Litvanije*, br. 17064/06, ESLJP, odluka od 30. juna 2009. godine).

36. U tom smislu, Sud smatra da je podnosiocu zahteva pružena potrebna mogućnost da iskoristi svoja prava da se brani u smislu članova 30. i 31. Ustava u vezi sa članom 6. Konvencije.

**(iii) Što se tiče tvrdnji o povredi člana 33. Ustava u vezi sa članom 6. EKLJP**

37. Sud primećuje da je podnosilac zahteva samo naveo i opisao sadržaj ustavnih odredbi koje garantuju načelo legaliteta i proporcionalnosti u krivičnim postupcima. Međutim, podnosilac zahteva nije jasno predstavio kako je princip legaliteta i proporcionalnosti povređen.

38. Sud takođe primećuje da je Apelacioni sud u presudi (PAKR. br. 248/17) od 12. juna 2017. godine detaljno obrazložio i zakonom potkrepio visinu izrečene zatvorske kazne.

39. U tom smislu, Sud ponavlja da nezadovoljstvo odlukom ili samo pominjanje članova i odredaba Ustava nije dovoljno da podnosilac zahteva pokrene tvrdnju o ustavnim povredama. Kada se tvrde ustavne povrede, podnosilac zahteva treba da iznese uverljive i nesporne argumente u prilog tvrdnjama kako bi zahtev bio osnovan (vidi: slučaj Ustavnog suda br. KI198/13 podnosilac zahteva: *Kosovska agencija za privatizaciju*, rešenje o neprihvatljivosti od 13. marta 2014. godine).

40. U tom smislu, podnosilac zahteva nije podneo nijedan uverljiv argument kako bi se utvrdilo da navodne povrede, pomenute u zahtevu, predstavljaju ustavnu povredu (vidi: *Vanek protiv Republike Slovačke*, ESLJP, rešenje o prihvatljivosti, br. 53363/99, od 31. maja 2005. godine), niti je precizirao kako navedeni članovi Ustava, EKLJP i UDLJP potkrepljuju njegovu tvrdnju na osnovu člana 113.7 Ustava i člana 48. Zakona.

**(iv) Što se tiče tvrdnji o povredi članova 24., 32. i 54. Ustava**

41. Što se tiče ostalih navoda podnosioca zahteva vezano za povredu prava i sloboda zagarantovanih članom 24. [Jednakost pred zakonom], članom 32. [Pravo na pravno sredstvo] i članom 54. [Sudska zaštita prava] Ustava, Sud te navode nalazi neosnovanim, iz razloga što podnosilac nije dovoljno dokazao i potkrepio tvrdnju.

42. Sud naglašava da je obaveza podnosioca zahteva da potkrepi svoje ustavne tvrdnje i podnese *prima facie* dokaz koji ukazuje na povredu prava garantovanih Ustavom i EKLJP (vidi slučaj Ustavnog suda br. KI19/14 i KI21/14, podnosioci zahteva: *Tafil Qorri i Mehdi Sylva*, od 5. decembra 2013. godine).



43. Dakle, zahtev podnosioca je očigledno neosnovan na ustavnim osnovama i treba da se proglasi neprihvatljivim u skladu sa pravilom 39. (2) Poslovnika o radu.

### IZ OVIH RAZLOGA

Ustavni sud Kosova, u skladu sa članom 113.1 i 7 Ustava, i pravilom 39. (2) Poslovnika o radu, na zasedanju održanom 27. maja 2019 god., jednoglasno

### ODLUČUJE

- I. DA PROGLASI zahtev neprihvatljivim;
- II. DA DOSTAVI ovu odluku stranama;
- III. DA OBJAVI ovu odluku u Službenom listu u skladu sa članom 20.4 zakona;
- IV. Ova odluka stupa na snagu odmah.

**Sudija izvestilac**

Selvetë Gërxhaliu-Krasniqi



**Predsednica Ustavnog suda**

Arta Rama-Hajrizi